

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Mai 2005 (26.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/046995 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B41F 31/02**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/009328**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
20. August 2004 (20.08.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
203 17 054.7 6. November 2003 (06.11.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **LINCOLN GMBH & CO. KG** [DE/DE]; Heinrich-  
Hertz-Strasse 2-8, 69190 Walldorf (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KRETZINGER, Har-  
ald** [DE/DE]; Waakirchner Strasse 48, 81379 München  
(DE).

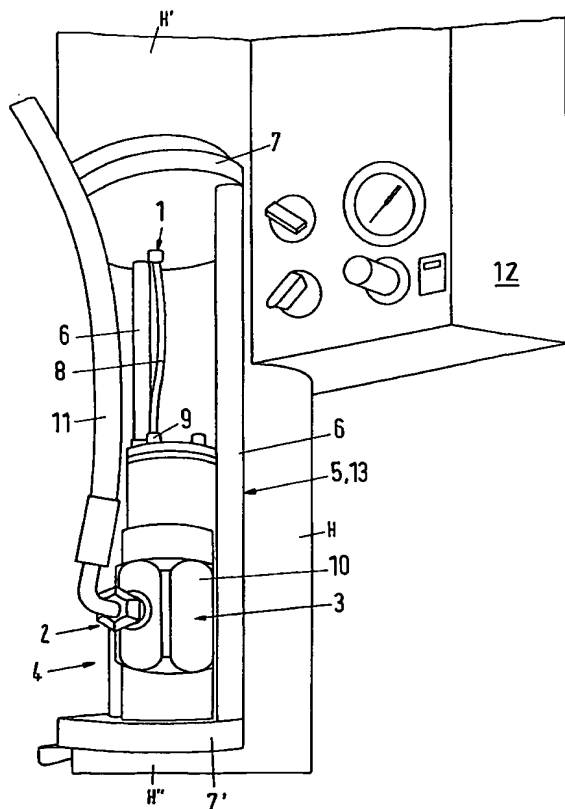
(74) Anwalt: **KEIL & SCHAAFHAUSEN**; Cronstettenstrasse  
66, 60322 Frankfurt am Main (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **INK FEED ADAPTER FOR PRINTING MACHINES**

(54) Bezeichnung: **FARBZUFUHRADAPTER FÜR DRUCKMASCHINEN**



(57) Abstract: The invention relates to an ink feed adapter (13) for a device for dosing ink in an ink fountain of a printing machine, comprising a holding device (H) that is open in the front or side for receiving a color cartridge and a compressed air connection in the holding device (H) for ink delivery, which can be inserted in the cartridge receiving chamber (4) of the holding device (H), for example, substantially crosswise in relation to its longitudinal axis, in addition to a compressed air inlet (1) for connecting to the compressed air connection of the holding device (H), an ink feed inlet (2) and an ink delivery valve (3) that can be controlled by means of the compressed air from the compressed air connection of the holding device (H).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf einen Farbzufuhradapter (13) für eine Vorrichtung zum Dosieren von Farbe in einen Farbkasten einer Druckmaschine, mit einer für die Aufnahme einer Farbkartusche vorne bzw. seitlich offenen Halterung (H) und mit einem Druckluftanschluss in der Halterung (H) zur Farbabgabe, welcher in den Kartuschenaufnahme-raum (4) der Halterung (H) z.B. im Wesentlichen quer zu seiner Längsachse einsetzbar ist sowie einen Drucklufteinlass (1) für die Verbindung mit dem Druckluftanschluss der Halterung (H), einen Farbzufuhreinlass (2) und ein mittels der Druckluft aus dem Druckluftanschluss der Halterung (H) ansteuerbares Farbabgabeventil (3) aufweist.

WO 2005/046995 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.